

212

63

准考证号码:

报考学科、专业:

姓名:

题
答
要
不
内
线
封
密

中国地质大学研究生院

— 2004 — 年研究生入学考试试题

考试科目: 德语二外

适用专业: 外国语言学及应用语言学

(特别提醒: 所有答案都必须写在答题纸上, 写在本试题纸上及草稿纸上无效。考完后试题随答题纸一起交回。)

I. Wählen Sie richtige Lösung. (30%)

1. Geh du ___ Fuß in die Schule!
a) zu b) auf c) mit d) bei
2. Er fliegt im nächsten Jahr ___ die Niederlande.
a) nach b) in c) zu d) gegen
3. Er bat ___ die Entschuldigung.
a) um b) für c) wegen d) durch
4. 10 Briefmarken ___ 60 Fen, bitte.
a) auf b) mit c) bei d) zu
5. Der Lehrer ist ___ meiner Leistung zufrieden.
a) für b) von c) mit d) vor
6. Er ist unabhängig ___ seinen Eltern.
a) zu b) mit c) auf d) von
7. Dieses Labor gehört ___ unserer Firma.
a) bei b) neben c) zu d) an
8. ___ dem Gesetz ist er verhaftet worden.
a) Nach b) Wegen c) Zu d) Aus
9. ___ Beispiele erklärt uns der Lehrer die neuen Wörter.
a) Gegen b) um c) Durch d) Mit

10. Das ist zu schwer ____ ihn.
a) von b) vor c) gegen d) für
11. ____ meinen Freund habe ich einen Roman gehauft.
a) Für b) Mit c) Aus d) Bei
12. Wir schwimmen ____ den Wind.
a) gegen b) ohne c) nach d) für
13. ____ Abend kommt meine Mutter erst nach Hause.
a) Durch b) Gegen c) Für d) An
14. ____ Ihre Hilfe kann ich den Text nicht verstehen.
a) Ohne b) Mit c) Von d) Keine
15. Wir spielen heute Fußball ____ Klasse 3.
a) von b) mit c) zu d) gegen
16. Wir haben morgen ____ 8 Uhr noch Deutschunterricht.
a) um b) in c) von d) nach
17. Die Studenten stehen ____ den Lehrer.
a) mit b) um c) vor d) hinter
18. ____ Montag bleibe ich noch in Wuhan.
a) Bis b) Hinter c) Gegen d) Zu
19. Beeile dich! Er wartet nur ____ 10 Uhr auf uns.
a) auf b) unter c) bis d) mit
20. Er führt mich ____ sein Zimmer.
a) zu b) am c) in d) aus
21. In den Ferien sind die Studenten ____ Schweiz gefahren.
a) nach der b) in der
c) in die d) nach die

特别提醒：所有答案都必须写在答题纸上，写在本试题纸上及草稿纸上无效
考完后试题随答题纸一起交回。

中国地质大学研究生入学考试试题专用纸

22. Was ist richtig?
a) Was ist denn hier passiert ?
b) Was hat denn hier passiert?
c) Was ist denn hier gepassiert?
d) Was hat denn hier gepassiert?
23. Wegen dieser dummen Erkältung habe ich die ganzen Feiertage
im Bett _____.
a) gelegt b) gelegen
c) gewesen d) legt
24. Wir fahren am Wochenende oft _____ Meer.
a) ans b) ins c) nach d) zu
25. Was ist richtig?
a) Wir haben den ganzen Tag zu Hause geblieben.
b) Wir sind den ganz Tag zu Hause gebliebt.
c) Wir sind den ganzen Tag zu Hause geblieben
d) Wir haben den ganzen Tag zu Hause gebliebt.
26. Er ist schon _____ einer Woche hier.
a) vor b) für c) mit d) seit
27. Das ist aber ein schönes Geschenk ! Ich danke Ihnen herzlich
_____!
a) daran b) dazu c) dafür d) damit
28. Das Wetter in Deutschland war viel _____, als wir gedacht hatten
a) so gut b) gut so c) besser d) güter
29. Herr Müller ist ein _____ unserer Firma.
a) guter Angestellter
b) guter Angestellte
c) gute Angestellter
d) guten Angestellten

30. 1970 war ich das letztmal in München. Ich finde, seitdem ist die Stadt

viel schöner _____.

- a) worden b) geworden c) gewesen d) sein

II. Formen Sie die folgenden Sätze mit „bis, seit, dass, während, nachdem, so dass, wenn und statt dass“ um. (每个连词都要求用到) (20%)

1. Ich studiere hier in Shanghai. Ich sehe ihn nicht mehr.
2. Herr Günter arbeitet hier. Er lernt viele Leute kennen.
3. Herr Müller las Zeitung zu Hause. Er kochte nicht für seine Kinder.
4. Ich sehe das Bild. Ich denke oft an meinen Lehrer.
5. Wir haben die Leiterin danach gefragt. Wir teilen Ihnen das mit.
6. Frau Karin war nach München gezogen. Wir sahen sie nicht mehr.
7. Wir danken Ihnen herzlich dafür. Sie haben uns sehr viel geholfen.
8. Frau Brauer fragt mich. Wann kommt der Zug aus Berlin an.
9. Ich verstehe den Lehrer wenig. Wang kann ihn aber sehr gut verstehen
10. Du kommst zu uns. Wir warten auf dich.

III. Übersetzen Sie den Text ins Chinesische. (30%)

Universitätsprofessor

Werner Eck ist seit über 20 Jahren Professor an einer Universität. Er hat die Entwicklung der Hochschulen in den letzten Jahrzehnten also selber miterlebt. Die extrem gestiegene Studentenzahl erscheint ihm dabei am auffälligsten:

- Werner Eck, Universitätsprofessor

中国地质大学
研究生入学考试
试题专用纸

特别提醒：所有答案都必须写在答题纸上，写在本试题纸上及草稿纸上无效
考完后试题随答题纸一起交回。

"Entscheidend in der Universität hat sich in den letzten Jahren verändert, oder in den letzten zwei, drei Jahrzehnten, dass die Universität von einer **elitären Anstalt** (精华机构) zu einer **Massenveranstaltung** wurde. Die Kölner Universität ist planungsmäßig auf 22.000 Studenten ausgelegt gewesen. Heute aber haben wir an der Universität etwa 66.000.

Wir haben an der Universität eine große Anzahl von Studenten, die in Wirklichkeit entweder nicht studierfähig oder nicht studierwillig sind. Bei einem Teil der Studenten ist es also durchaus **gang und gäbe** sich einzuschreiben, ohne die Absicht zu haben, jemals ein Examen zu machen oder **überhaupt einen Fuß in einen Hörsaal zu setzen**."

Es war früher nur wenigen Studenten möglich war zu studieren. Ein Studium kam oft für Akademikerkinder eher in Frage als für Arbeiterkinder. Kinder aus einfacher sozialer Herkunft mussten nach Beendigung der Schule meist direkt Geld verdienen, um ihre Familie finanziell zu unterstützen. Ein mehrjähriges Studium war zu teuer. Auch die Anforderungen der schulischen Bildung an die werdenden Studenten sei vor 20 Jahren größer gewesen als heutzutage. Dies führe unter anderem dazu, dass die Universität jetzt eher einer **Massenveranstaltung** gleiche. In der Tat haben sich die Zahlen der eingeschriebenen Studenten an deutschen Universitäten drastisch erhöht.

Viele Studenten kommen frisch von der Schule an die Universität und haben mit der radikalen

(激进的, 彻底的) Umstellung
 Anfangsschwierigkeiten, erzählt die Studentin Bettina Dahm. Sie klagten sich darüber, dass sie die Räume nicht finden und haben Schwierigkeiten, sich einzuschreiben und ihren Stundenplan zu organisieren. Oder es gefallen ihnen die Vorlesungen der Professoren nicht.

Bettina Dahm, Studentin

"Also zumeist ist es so, die meisten Professoren haben wenig Ahnung von gutem Lehrstil und wenig didaktische(教学法的) Erfahrung. Es gibt schon ein paar Professoren, die es ganz anschaulich darstellen können, die meisten verirren sich in **böhmischen Dörfern** (不可理解的) und ich hab Professoren erlebt, die eben sehr viel Unterrichtserfahrung haben und das sehr anschaulich darstellen können. Umgekehrt gibt es auch Professoren, die noch recht jung sind und so richtig **nach Manier des Bücherwurms** in ihren Büchern hängen und ihre Sätze auswendig gelernt haben. Da wird es auch sehr schwer, dem zu folgen."

IV. Suchen Sie das passende Wort. (20%)

Liebe Christina,

Diese Karte schreibe ich dir aus Engelhartzell; das ist (1) Ort an der Donau direkt (2) der Grenze zwischen Österreich und Deutschland.

Mit meinen Freundinnen mache ich gerade eine Radtour die Donau entlang: Zwischen Passau und Wien gibt es einen wunderschönen Donauradweg, auf (3) jedes Jahr etwa 120 000 Menschen radeln.

Wir (4) in Passau gestartet und haben vor, mit dem Rad bis nach Wien (5); das sind ungefähr 350 km! Wir wollen die

特别提醒：所有答案都必须写在答题纸上，写在本试题纸上及草稿纸上无效
考完后试题随答题纸一起交回。

中国地质大学研究生入学考试试题专用纸

Tour innerhalb von zwei Wochen schaffen, und da, (6) es uns besonders gut gefällt, auch mal (7) Station machen.

Am ersten Tag sind wir von Passau bis hierher gefahren, das sind 25 km ! Wir sind alle ziemlich müde—aber auch ein bisschen stolz zur Zeit sitzen wir in einem Biergarten, denn (8) der Anstrengung schmerckt uns die „Brotzeit“ besonders gut, wie du (9) denken kannst.

Aus Linz werde ich dir (10) Karte schreiben.

Es grüßt dich herzlich

Diene Evelyn

wo
das
auf
ein kleiner
länger
gefahren
nach
haben
die nächste
den